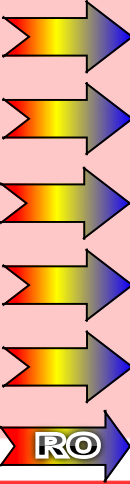


Patrimoine culturel UNESCO



Sarmisegetusa Regia était la capitale du royaume dace. Elle se trouve dans la province historique de la Transylvanie. Elle est également connue sous le nom de Grădiștea Muncelului. C'est une des villes fortifiées dans les monts d'Orastie. Le grand sanctuaire rond est ressemblé à celui de Stonehenge, comme s'il avait été conçu par le même architecte, à la seule différence qu'il est plus petit que ce dernier. « Le soleil d'andésite » ressemble à l'ancien calendrier de la civilisation Maya. Large round sanctuary is very good with the Stonehenge as if it were designed by the same architect that only it is smaller. "The Sun of andesite stone" is like the ancient calendar of the Maya civilization.

Moldovita

Sur la vallée de la rivière de Moldovița, dans la commune de Vatra Moldoviței, à 25 Km de Câmpulung Moldovenesc, entouré par les montagnes boisées de Bucovina, s'élève le monastère de Moldovita dédié à l'Annonciation. Le premier monastère sur ces lieux, qui a duré jusqu'à la fin du XV^{ème} siècle, a été construit pendant le règne d'Alexandru cel Bun entre 1402-1410, avec tout un ensemble de bâtiments, dédié à l'Annonciation. Ses ruines peuvent encore être vues, dans l'immédiate proximité de l'actuelle église. L'église actuelle de Moldovita a été la fondée en 1532, toujours dédiée à l'Annonciation, par le prince Petru Rares, comme le confirme aussi l'insc commémorative sur la façade de sud de l'église.



Le monastère a été un important centre de culture monastique de Moldavie. L'église du monastère se remarque par un détail qui la rend unique et originale: à côté des saints sont représentés des personnages de la culture classique comme Pythagore et Sophocle. De plus les fresques sont caractérisés par une teinte dominante des couleurs allant du rouge au jaune-ocre. Des toutes les églises de Bucovina, les peintures extérieures d'ici ont été le meilleur conservées. On peut voir: la Chute de Constantinople, la prière de la Vierge Marie ou l'arbre de Jesse où le jaune est la couleur prédominante



Sarmisegetusa Regia was the capital of the Dacian kingdom. It is found in the historical province of Transylvania. It is also known under the name Grădiștea Muncelului. It is one of the fortified cities in the Orastie mountains.

It is believed that the site was built in the 3rd centuries before Christ. The defensive system of the city is unique in Europe through its complexity, through specific military but also by real constructive works from the inside: defensive walls, culverts, roads. They all give exceptional value of the site for the civilization the golden age



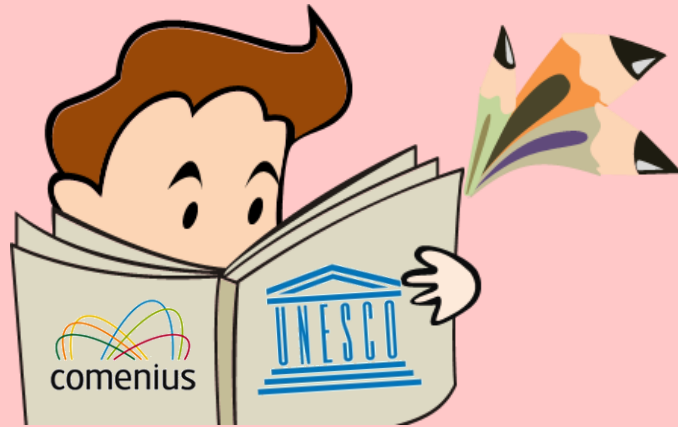
Moldovita

On Moldovița River Valley, in the commune of Vatra Moldoviței, at 25 km from Campulung Moldovenesc, surrounded by wooded mountains of Bucovina, raise the monastery Moldovita, dedicated to the the Annunciation . L'église du monastère de Moldovita a été la fondée en 1532, toujours dédiée à l'Annonciation, par le prince Petru Rares, comme le confirme aussi l'inscription commémorative sur la façade de sud de l'église.

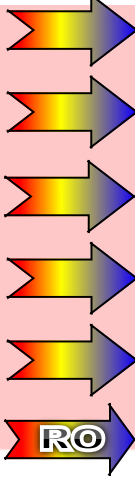
The monastery church, built in 1532 by the voivode Petru Rares, it's also dedicated to the " Annunciation " as the commemorative inscription on the South facade of the Church confirms.

The monastery church is distinguished by a detail that makes it unique and original: alongside the saints are represented some characters of classical culture like Pythagora and Sofocle.

The frescs are characterized by a wide range of colors, from red to yellow-ochre. Of all the painted churches of Bucovina, the exterior paintings here have been preserved best. You can see: the fall of Constantinople, the prayer of the Virgin Mary and Jesse Tree where yellow is the predominant color.



Patrimoine culturel UNESCO



L'église du Bârsana est un village en Maramures, sur la rive droite de la rivière d'Iza, à 20 km de Sighetul Marmatiei. La légende dit qu'à l'origine, le monastère était placé sur la rive gauche et qu'il a été déplacé ensuite sur sa rive droite.

Barsana est un monastère en bois, une belle synthèse entre l'architecture de l'Europe orientale et occidentale, avec des éléments gothiques et byzantins. Le monastère est situé dans la partie centre-nord du village. La première église a été construite en 1720 et son plan comprend : la porte, le narthex et la nef. L'extérieur ressemble à un manoir, mais l'intérieur est réalisé conformément à la tradition orthodoxe.



Viscri

Dans ce village (VISCRI) les touristes étrangers venus à la recherche de l'authenticité ne seront pas déçus ! C'est un village isolé, où jusqu'il y a une dizaine d'années on ne pouvait se rendre que par des moyens de transport propres.

Le centre historique de Sighisoara est formé par la Citadelle - un site fortifié situé sur la colline aux versants assez abrupts qui dominent la Vallée de la Târnava et la Ville Basse - située à son pied. Cet aspect confère au site une configuration urbaine très particulière dérivant de l'adaptation de l'habitat aux formes de relief.





The Monastery of Barsana is situated on the northern-central part of the village. The first church was built in 1720 with a plan that includes: the gate, the narthex and the nave. The exterior reminds of a hall, but the inside is divided into separated walls according to the traditional Orthodox dogmatic Barsana is a village in Maramures, on the right bank of the river Iza, 20 km off Sighetul Marmatiei. The legend says that the monastery originally stood across the river Iza, in the Slatina Valley, and that it was moved later to the right of the river, on Podurile Manastirii (The Monastery Bridges). Barsana is one of the wooden churches in Maramures, a beautiful synthesis of Eastern and Western European architecture, with Gothic and Byzantine elements.



In this village (Viscri) foreign tourists came in search of authenticity will not be disappointed ! This is a remote village, where Until some ten years we could get that by own means of transport.

The historic centre of Sighisoara is made up of the Citadel - a fortified site situated on the mound with rather steep slopes that dominates the Târnava Valley and the Low City - situated at its foot. This aspect gives to the site a very special urban configuration deriving from adapting the habitat to the forms of relief.

